

Art des Fahrzeuges

Schwere Arbeitsmaschine  
(Fahrgestell)

Fabrikmarke

MAGIRUS - DEUTZ

Typ

F MAGIRUS 256 D 12 FA

ZUSATZKARTE

CH 5199 06

Hersteller MAGIRUS-DEUTZ AG, Schillerstrasse 2, D-7900 U 1 m (D)  
 Erkennungsmerkmale "F MAGIRUS 256 D 12 FA" auf Hersteller-Plakette  
 Herstellerplakette rechts im Einstieg  
 Fahrgestellnummer rechts vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse  
 Motorkennzeichen "F8L 413 F" hinten oben auf Motorblock, angenietete Plakette  
 Hauptimporteur HAEMMERLI AG, Nutzfahrzeuge, 5600 Lenzburg  
 Geprüftes Fahrzeug 490.C062.792

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6  
 Lenkung mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe  
 Getriebe mech. synchr. mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände  
 Anzahl Gänge 6 x 2 Achsantrieb Allrad  
 Betriebsbremse drucklufthydraulisch, je 2 Kreise, Innenbacken, auf alle Räder, hydr. Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig, auf die Hinterräder wirkend  
 Hilfsbremse Federspeicher abstufbar, Innenbacken, auf die HR, Betriebs- und Notlösedruck über 4-Kreisschutzventil; mech. Lösevorr. = lösen des Bremsgestänges  
 Feststellbremse Staudruck, nicht abstufbar  
 Dauerbremse Doppelmanom. + Kontroll. / Niveaikontr. + Kontrollampe  
 2-Kreis-Kontrolle

**Motor**  
 Marke DEUTZ Typ F8L 413 F  
 Bauart V Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Luft Anzahl Zylinder 8  
 Bohrung 125 Hub 130  
 Hubraum 12756 Steuer-PS 64,97  
 Leistungs-kW 188 bei U/min 2500  
 PS 256 DIN  
 Lärm-Nahfeld 97 dB/A bei U/min 2700 x)  
 Schalldämpfer 1 Topf 780 x Ø 250 mm xx)  
 Abgasprüfung ECE-24; Bacharach = 1,5  
 Entstörung ---

**Karosserie** Feuerwehreinsatzfahrzeug (je nach Aufbau) §)  
 Anzahl Türen 2 od. 4 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten --- Rückspiegel innen/links/rechts  
 Unterlegkeil 1/380x170x200mm Zugvorrichtung nach Wunsch  
 Diebstahlsicherung ---

**Gewichte** vorn hinten total §)  
 Leergewicht --- je nach Aufbau ---  
 Nutzlast --- je nach Ausbau ---  
 Gesamtgewicht ---  
 Fabrikgarantie 4800 7800 12500  
 Reifengrösse 9,00 R 20 9,00 R 20 (Varianten +)  
 Ply / bar 14 / 7,50 14 / 7,50 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 5000 9200  
 für V max 100 100

**Masse**  
 Länge §) innen --- aussen 6275 Achsabstand \*) 3200 / 3750  
 Breite 2300 od. 2400 Doppelachse v --- h ---  
 Höhe --- 2950 Spurweite v 1890 h 1780  
 Ueberhang s --- Spurweite v ---  
 v --- 1305 h ---  
 h --- 1770 Spurbreis ø l 13600 r 13100

Garantierte Anhängelast gebremst 1500 kg  
 Garantierte Anhängelast ungebremst 1500 kg  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht ---  
 Geprüfte Anhängelast ---  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 90 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen --- km/h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E) in CR
Schlusslichter	HELLA K 23354
Bremslichter	HELLA K 23354
Richtungsblinker	v _____ V= s 4 (E) _____ h HELLA K 23354
Rückstrahler	v _____ s _____ h I (E)
Markierlichter	v A (E) _____ s _____ h ML CH 1 2204 02
Zusätzliche Lichter	3/Blaulichter CH 1 1280 01/02 §§)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/separat
Scheibenwischer	2/Blatt _____ mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	HELLA el 20005
§§) Wechselklanghorn BOSCH CH 5 0302 04 / 5 0301 08	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Schwere Arbeitsmaschine		
Marke und Typ	MAGIRUS - DEUTZ	F MAGIRUS 256 D 12 FA	
Typenscheinnummer	CH	5 199 0 6	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total §)	vom _____	
Leergewicht	lt. Waagsch.	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	64,97
Gesamtgewicht	12500	Hubraum	12756

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 30,9 km/h, M4, 1A 5,42 = 86,5 dB/A.
- xx) Zus. Lärmdämpfung : Kunststoffschlauch an Druckregler.
- \* Radstandvarianten : Orig. Werksausführung 3200 mm od. 3750 mm, weitere Radstandänderungen dürfen vom Importeur mit Genehmigung des Herstellers ausgeführt werden, von 3200 mm bis 4200 mm alle 50 mm möglich. Zur Kennzeichnung einer solchen Änderung wird am Fahrgestell hinter der Fahrgestell-Nummer der Buchstabe "M" eingeschlagen.
- + Reifenvarianten : 10 R 22.5, 14 PR, V= 5000 kg (7,25) / H= 9200 kg (7,25), V-max. 105 km/h.  
 10 R 20 , 16 PR, V= 6000 kg (8,00) / H= 10800 kg (8,00), V-max. 105 km/h.  
 11 R 22.5, 16 PR, V= 6000 kg (8,00) / H= 10800 kg (8,00), V-max. 105 km/h.
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Anzahl Plätze sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
- §§) Eintrag im Fahrzeugausweis :  
 107 - Blaulichter und Wechselklanghorn bewilligt.

Ort und Datum der Prüfung Schafisheim, 30.8.79.

Ersetzt Typenschein CH5199 06 vom 30.08.79  
 29.06.83 (Fabrikgarantie) - ja

Eidg. Typenprüfstelle

Schwere  
Arbeitsmaschine  
(Fahrgestell)

MAGIRUS - DEUTZ

F MAGIRUS 256 D 12 FA

CH 5199 C6

**Zusatzkarte I**

Nachtrag vom 10.12.1981 / Ba

Auf Wunsch lieferbar mit Getriebeautomat ALLISON Typ MT 644

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt; 32,6 km/h, A2, iA 5,42, 87,0 dB/A  
Standmessung: 79 dB/A bei 1875 U/min